

434777-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Travaux de terrassement – Alfred-Delp-Quartier, Erdbauarbeiten

OJ S 120/2026 25/06/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Landesgartenschau 2028 GmbH

Adresse électronique: vergabestelle@donauwoerth.de

Forme juridique de l'acheteur: Entreprise publique

Activité du pouvoir adjudicateur: Loisirs, culture et culte

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Alfred-Delp-Quartier, Erdbauarbeiten

Description: Der Stadtrat der Stadt Donauwörth hat 2020 mit der Aufstellung des Bebauungsplanes "Alfred-Delp-Quartier, 1. BA" die Entwicklung eines innovativen, nachhaltigen Wohnstandortes am Schellenberg, östlich der Altstadt eingeleitet. Dem ehemaligen Gelände der 'Alfred-Delp-Kaserne', deren militärische Nutzung 2013 endete, kommt eine hohe Bedeutung für die weitere strukturelle und städtebauliche Entwicklung Donauwörths zu. Das neue Wohnquartier soll als Verbindungsstück und Gelenk zwischen dem Stadtteil Parkstadt und der Donauwörther Innenstadt fungieren. Die besondere landschaftliche Lage auf der Hangkuppe und die Terrassierungen mit den umfangreichen Gehölzbeständen sind das Alleinstellungsmerkmal des 'Alfred-Delp-Quartiers', das als 'grünes Quartier' mit einem ganz eigenen Charakter entwickelt werden soll.. Die zu gestaltenden Grün- und Parkflächen erfüllen wichtige Funktionen für das Starkregenmanagement im Quartier und die Freizeit- und Erholungsnutzung. In einem ersten Bauabschnitt werden folgende Bereiche gestaltet: - der südliche Landschaftspark mit den großflächigen Retentionsmulden des Starkregenmanagements und vielfältigen Aktions- und - der südlichste Teil der 'Grünen Fuge', die dem Starkregenabfluss aber auch dem Aufenthalt dient - die 'Bastion' als Landmarke und Aussichtspunkt im Norden Der Landschaftspark Süd, der südliche Teil der Grünen Fuge sowie die Bastion im Norden des Alfred-Delp-Quartiers werden Teil der Landesgartenschau Donauwörth 2028. Eine Fertigstellung bis Ende 2027 ist deshalb zwingend erforderlich.

Identifiant de la procédure: 35ec1211-314a-4f91-a2d2-2d0025771e7c

Identifiant interne: LGS_2026_PW_05

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45112500 Travaux de terrassement

2.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Donauwörth

Code postal: 86609

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: #Bekanntmachungs-ID: CXP4D6XMJ73# Seit dem 18.10.2018 ist bei allen europaweiten Vergabeverfahren das gesamte Verfahren elektronisch abzuwickeln. Teilnahmeanträge und Angebote können daher bei europaweiten Verfahren nur noch in elektronischer Form über unsere Vergabepattform (Deutsches Vergabeportal) eingereicht werden. Eine Einreichung von Teilnahmeanträgen oder Angeboten über die Schaltfläche "Kommunikation" ist nicht zulässig. Für die Einreichung der elektronischen Teilnahmeanträge oder Angebote ist eine kostenlose Registrierung beim Deutschen Vergabeportal <https://www.dtv.de/> erforderlich. Die Bewerberkommunikation wird ausschließlich über das DTVP, dort die Schaltfläche "Kommunikation", elektronisch geführt. Fragen sind bis Ende der Frist für Aufklärungsfragen ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen. Die Fragen müssen neutral formuliert sein und sollen keine Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse enthalten. Die Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Bewerberinformationen allen Bewerbern zugänglich gemacht, soweit eine Information aller Bewerber nicht ausnahmsweise offensichtlich wettbewerbslich entbehrlich ist. Die Bewerber sind verpflichtet die Veröffentlichung neuer Bewerberinformationen selbstständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung seitens der Vergabestelle erfolgt nicht.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux:

Participation à une organisation criminelle:

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes:

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme:

Fraude:

Corruption:

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains:

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes:

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale:

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental:

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social:

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail:

Insolvabilité:

Biens administrés par un liquidateur:

État de cessation d'activités:

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale:

Faute professionnelle grave:

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence:

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché:

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché:

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables:

Fausse déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Alfred-Delp-Quartier, Erdbauarbeiten

Description: Die wesentlichen Leistungen der ausgeschriebenen Erdbauarbeiten sind: KG 510 ERDBAU - KG 511 Herstellung: - Abmähen von Vegetationsdecken, auch von gelagerten Haufwerken (16.430 m2) - Abtrag und Zwischenlagerung von Vegetationsdecke (2.790 m3) - Abtrag und Zwischenlagerung von Oberboden (190 m3) - großflächiger Bodenabtrag und Zwischenlagerung zur Herstellung der Retentionsmulden im Süden des Alfred-Delp-Quartieres (11.600 m3) - Bodenabtrag inkl. Zwischenlagerung und Wiedereinbau zwischengelagerter Bodenmassen aus dem Gelände zur Herstellung der Wegetrassen, Platz-, Spiel und Grünflächen außerhalb der Retentionsmulden (3.915 m3) - Wiedereinbau bauseits gelagerter Haufwerke (Boden und Oberboden, 6.350 m3) - schichtweise Bodenverbesserung, überwiegend bei Auffüllungen in Bereichen der geplanten befestigten Flächen, mit Mischbindemittel 30/70 bzw. 50/50 (10.000 m2) - Untergrundplanum für befestigte Flächen und Vegetationsflächen (35.000 m2) - Herstellung linearer Mulden, Wälle und Ausrunden der Böschungsober- und Unterkanten, KG 520 GRÜNDUNG, UNTERBAU - KG 521 Baugrundverbesserung - Geotextil als Trenn- und Schutzlage liefern und einbauen, nach Bedarf (4.000 m2) - Boden GW als Auffüllmaterial, Bodenaustausch liefern und einbauen, nach Bedarf (380 m3) KG 570 VEGETATIONSFLÄCHEN KG 571 Vegetationstechnische Bodenarbeiten - Oberboden Vegetationsdecke sieben, an zwei Standorten (2.770 m3) - Oberboden von im Alfred-Delp-Quartier gelagerten Mieten laden, fördern und wiedereinbauen in Retentionsmulden (1.095 m3) - Oberboden von in der Innenstadt Donauwörth (Bereich Landesgartenschau) gelagerten Mieten laden, fördern und wiedereinbauen in Retentionsmulden (980 m3) - Erosionsschutzmatten liefern und in Böschungen Retentionsmulden einbauen (6.000 m2) KG 574 Rasen und Saatflächen - Feinplanie Rasen und Wiesenflächen (3.970 m2, geneigt 4.650 m2) - Ansaat Rasen RSM 7.1.1 (1.930 m2) - Ansaat Blüh-/Feuchtwiese autochthon (6.690 m2) KG 590 SONSTIGE MASSNAHMEN FÜR AUSSENANLAGEN UND FREIFLÄCHEN KG 591 Baustelleneinrichtung, Verkehrssicherung, Dokumentation - Bauzaun herstellen, vorhalten und wieder abbauen für Zwischenlagerplatz - Herstellung eines Zwischenlagerplatzes im Bereich Sportgelände Nord (Mahd der Vegetationsdecke, Abtrag und Zwischenlagerung Vegetationsdecke und Oberboden) - Verkehrssicherung nach Bedarf - Aufmaß, 3-fach KG 594 Abbruchmaßnahmen / KG 596 Materialentsorgung - Teilrückbau und Entsorgung von Bestandsschächten - Teilrückbau und Entsorgung stillgelegter Leitungen - Teilrückbau und Entsorgung Asphaltdecke, kleinflächig - Aufnahme und Entsorgung verschiedener gelagerter Materialien KG 599 Stundenlohnarbeiten - Stundenlohnarbeiten nach Bedarf

Identifiant interne: LGS_2026_PW_05

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45112500 Travaux de terrassement

5.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Donauwörth

Code postal: 86609

Subdivision pays (NUTS): Donau-Ries (DE27D)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 21/09/2026

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Pas encore connues

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

Informations complémentaires: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Ergänzung des Verzeichnisses der Nachunternehmerleistungen um die Namen der Nachunternehmer - Qualifikation des zu benennenden Verantwortlichen für die Sicherungsarbeiten an Arbeitsstellen gemäß dem "Merkblatt über die Rahmenbedingungen für erforderliche Fachkenntnisse zur Verkehrssicherung von Arbeitsstellen an Straßen (MVAS)" - Urkalkulation

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description du critère de sélection: Eigenerklärung (s. Formular 124 und Formular 127): - dass nachweislich keine zwingenden Ausschlussgründe gem. § 123 GWB vorliegen - dass nachweislich keine fakultativen Ausschlussgründe nach § 124 GWB vorliegen - der Bieter seine Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben, sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt - eine Eintragung im Berufs- oder Handelsregister (soweit eine Eintragungspflicht besteht) vorliegt, - dass der Bieter bei der Berufsgenossenschaft gemeldet ist - dass der Bieter im Vergabeverfahren keine vorsätzlich unzutreffenden Erklärungen in Bezug auf die Eignung abgegeben hat, - dass eine Eigenerklärung (Formblatt 127) zu Russlandsanktionen durch den Bieter abgegeben wird.

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Niedrigster Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 23/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D6XMJ73/documents>

Canal de communication ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D6XMJ73>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4D6XMJ73>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 29/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 60 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, certains documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Unterlagen werden im Rahmen des § 16a EU VOB/A nachgefordert. Fehlende Unterlagen können nach § 56 VgV zum Ausschluss führen. Das Leistungsverzeichnis kann nicht nachgefordert werden.

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 29/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: Rathausgasse 1, 86609 Donauwörth

Informations complémentaires: Bei europaweiten Verfahren ist die Anwesenheit von Bietern und ihren Vertretern während der Angebotseröffnung entsprechend § 14 EU Abs. 1 S. 1 VOB /A nicht zugelassen.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: non

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer Südbayern

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Ein Nachprüfungsantrag ist nach GWB § 160 (3) unzulässig, sofern: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens, bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Landesgartenschau 2028 GmbH

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Landesgartenschau 2028 GmbH

Numéro d'enregistrement: 451194075

Adresse postale: Spitalstraße 7

Ville: Donauwörth

Code postal: 86609

Subdivision pays (NUTS): Donau-Ries (DE27D)

Pays: Allemagne

Point de contact: zentrale Vergabestelle

Adresse électronique: vergabestelle@donauwoerth.de

Téléphone: +49 906789-248

Adresse internet: <https://www.donauwoerth2028.de>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Vergabekammer Südbayern

Numéro d'enregistrement: DE 811335517

Ville: München

Code postal: 80534

Subdivision pays (NUTS): Donau-Ries (DE27D)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Téléphone: 089 2176 2411

Télécopieur: 089 2176 2847

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 220f0543-1f9b-434c-89da-412fd49e9ef9 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 23/06/2026 07:51:36 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 434777-2026

Numéro de publication au JO S: 120/2026

Date de publication: 25/06/2026